

La vie de berger racontée dans deux livres

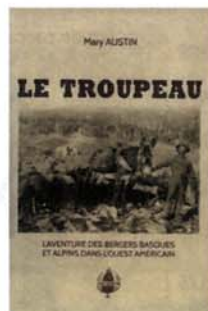
L'histoire des bergers basques et alpins en Provence et Outre-Atlantique est retracée dans deux livres parus récemment aux éditions Cardère.

Écrit en 1906 par Mary Hunter Austin, et traduit en français pour la première fois, *Le troupeau* relate la vie des bergers qui émigraient aux États-Unis au début du vingtième siècle pour mener les troupeaux à l'approche de l'été de Californie vers les hauts plateaux de la Sierra Nevada. On y découvre le rôle des différents groupes sociaux présents et leurs traditions : français, mexicains, basques... mais aussi les paysages qu'ils traversent et les dangers et difficultés auxquels ils sont confrontés avec notamment les prédateurs. Le récit s'étend également sur le comportement des moutons, les

taches des bergers, la vie quotidienne au camp...

Mobiles, par passion pour le mouton

Dans *Les métamorphoses du bon berger*, Guillaume Lebaudy revient aussi sur l'historique mobilité des bergers alpins, prêts à quitter leur piémont natal pour aller s'installer en Provence, par passion du mouton. Il revient sur la race mérinos, qui se trouve au cœur des traditions d'élevage de cette région et présente le métier de berger comme faisant partie de l'identité de ceux qui l'exerçaient avec tout un artisanat lié au monde de la transhumance : sonnailles,



bâtons... Enfin, il analyse les évolutions du métier de berger et les nouveaux défis auxquels est confronté le monde pastoral : incompréhension du monde urbain et difficile partage de l'espace, suradministration du métier... ■

Éditions Cardère : *Le troupeau*, 260 pages, 18 euros - *Les métamorphoses du bon berger*, 330 pages, 22 euros - <http://cardere.fr>

Les prairies fleuries à l'honneur en vallée d'Ossau

La plus belle prairie fleurie de la vallée d'Ossau est celle de Joseph Paroix du SCEA du Bénou à Bihères dans les Pyrénées-Atlantiques. Ce producteur de fromage de brebis AOP Ossau Iraty a remporté le premier prix d'excellence agri-écologique du concours des prairies fleuries organisé par la chambre d'agriculture des Pyrénées-Atlantiques. Il participera au concours national des prairies fleuries lors du prochain Salon



▲ LE PRIX D'EXCELLENCE AGRI-ÉCOLOGIQUE met en avant la capacité des éleveurs à entretenir le territoire.

de l'agriculture à Paris. Le deuxième prix est revenu à deux producteurs de fromage de brebis d'estive : Roger Casabonne Angla à Beost et Michel Miro à Bielle. « Ce prix est une façon de mettre en avant la capacité des éleveurs à faire vivre et à entretenir un territoire à fortes contraintes, fragile, mais aussi d'une grande richesse, tant par ses paysages que sa biodiversité et ses hommes », apprécie Jean-Marc Arranz, un des membres du jury. ■

ALIMENTATION
MANGEOIRES MÉCANISÉES
CORNAIS À SCELLER
DISTRIBUTEURS D'ALIMENTS MOBILES / FIXES

40 ANS
D'EXPERTISE TECHNIQUE

TRAITE
EUROSTALLÉ / QUAI DE TRAITE ROTATIF
TRAITE INTÉRIEURE OU EXTERIEURE
IDENTIFICATION ÉLECTRONIQUE
DÉCROCHAGE INDIVIDUEL

ANNIVERSAIRE

CONCEPTEUR FABRICANT ALIMENTATION TRAITE OVINS, CAPRINS BOVINS

ALBOUY EQUIPEMENT
1975 2015

UN SPÉCIALISTE AUX PETITS SOINS DES ÉLEVEURS ET DES TROUPEAUX
05 65 69 05 54 www.albouyequipement.com
565 RTE D'ALBI - CARGENAC PEYRALES - 12160 BARAQUEVILLE

FILCLAIR **BATICLAIR**™
Tunnels technology

Les tunnels d'élevage par Filclair

- FRANCE EST : PHILIPPE DUCROCCO +33 (0) 6 80 45 61 85
- FRANCE OUEST : STEVE GIRARD +33 (0) 6 75 87 02 19

www.baticlair.com